

ČESKOSLOVENSKÁ AKADEMIE ZEMĚDĚLSKÁ
ÚSTAV VĚDECKOTECHNICKÝCH INFORMACÍ
PRO ZEMĚDĚLSTVÍ

SBORNÍK ÚVTIZ

Ochrana rostlin

ROČNÍK 12 (XLIX) — PRAHA 1976

Vědecký časopis

SBORNÍK ÚVTIZ – OCHRANA ROSTLIN

Redakční rada: Doc. ing. Vít Bojňanský, DrSc. (předseda), ing. Pavel Bartoš, CSc., dr. ing. Jaroslav Benada, CSc., RNDr. Jaroslav Brčák, DrSc., ing. Stanislav Gahér, CSc., ing. Jiří Chod, CSc., ing. Ján Jasič, CSc., prof. dr. ing. Augustin Kalandra, člen korespondent ČSAV, doc. RNDr. Bohumír A. Kvičala, CSc., ing. Jozef Molnár, CSc., doc. dr. ing. Miroslav Řezáč, CSc., ing. Juraj Synak, CSc., dr. Josef Sedivý, CSc., dr. ing. Vladimír Zacha, CSc., doc. ing. Jiří Zemánek, DrSc.

Vedoucí redaktorka RNDr. Marcela Braunová

© Ústav vědeckotechnických informací pro zemědělství, Praha 1976

- Albrechtová L.: Příprava antiséra vůči viru zakrslosti rajčete z třešně
 Приготовление антисыворотки от вируса карликовости томатов (tomato bushy stunt virus) из черешни
 Preparation of Antiserum against Tomato Bushy Stunt Virus from Cherry Tree
 Zubereitung eines Antiserums gegen den Kümmerwüchsigkeitsvirus der Tomate (tomato bushy stunt virus) vom Kirschbaum 9
- Benada J., Váňová M.: Zjišťování reziduí atrazinu biologickou metodou
 Определение остатков атразина биологическим методом
 Determination of Atrazine Residues by a Bioassay Method
 Bestimmung der Atrazinüberreste mit biologischer Methode 314
- Brčák J., Procházková Z.: Rozdíly kmenů viru černé kroužkovitosti zelí z křenu a z česnáčku
 Различия штаммов вируса черной кольцевой пятнистости капусты, изолированных из хрена и чеснока аптечного
 Differences between Strains of the Cabbage Black Ring Virus from Horse-Radish and Garlic Mustard
 Unterschiede zwischen Virusstämmen der Schwarzingfleckigkeit bei Kopfkohl aus Meerrettich und aus Lauchkraut 243
- Brückner F.: Reakce odrůd ječmene k rase padlí (*Erysiphe graminis* DC. f. sp. *hordei* Marchal) virulentní pro nositele rezistence kultivar Monte Cristo C. I. 1017
 Реакция сортов ячменя к расе мучнистой росы (*Erysiphe graminis* DC. f. sp. *hordei* Marchal) вирулентной для носителя сопротивляемости культивар Монте Христов C. I. 1017
 Reaction of Varieties to a Race of Powdery Mildew (*Erysiphe graminis* DC. f. sp. *hordei* Marchal) Virulent to the Resistance Donor Monte Cristo C. I. 1017
 Reaktion der Gerstensorten zur Mehltaurasse (*Erysiphe graminis* DC. f. sp. *hordei* Marchal) die für den Resistenzträger Kultivar Monte Cristo C. I. 1017 virulent ist 267
- Cagaš B.: Vliv rzi *Puccinia graminis* subsp. *graminicola* Urb. na obsah vázaných aminokyselin, oligosacharidů a stravitelné sušiny v seně bojínku lučního
 Влияние ржавчины *Puccinia graminis* subsp. *graminicola* Urb. на содержание связанных аминокислот, олигосахаридов и переваримого сухого вещества в сене тимopheевки луговой
 Influence of *Puccinia graminis* ssp. *graminicola* Urb. on the Content of Amino Acids, Oligosaccharides, and Digestible Dry Matter in Timothy Hay
 Einfluß des Rosts *Puccinia graminis* subsp. *graminicola* Urb. auf den Gehalt an gebundenen Aminosäuren, Oligosacchariden und aufnehmbare Trockensubstanz im Wiesenlieschgrasheu 181
- Dirlbek J., Grebenovský E.: Pronikání různých aplikačních forem lindanu do půdního profilu
 Проникновение разных форм применения линдана в профиль почвы
 Penetration of Lindane Applied in Different Forms into the Soil Profile
 Durchdringen von verschiedenen Applikations-Lindanformen in das Bodenprofil 195

- Dírlbek J., Grebenovský E., Breyll I.: Pronikání lindanu do půdního profilu a jeho rezidua v různých typech půd
Проникание линдана в профиль почвы и его остатки в разных почвенных типах
Penetration of Lindane into the Soil Profile and Its Residues in Various Soil Types
Durchdringen von Lindan in den Bodenprofil und seine Rückstände in verschiedenen Bodentypen 209
- Dobrovodský J.: Vplyv spracovania pôdy a herbicídov na agrofitocenózy kukurice
Влияние обработки почвы и гербицидов на агрофитоценоз кукурузы
Influence of Soil Cultivation and Herbicides on Agrophytocenosis of Maize
Einfluß der Bodenbestellung und der Herbizide auf die Agrophytozönose von Mais 147
- Hanker I., Kúdelová A.: Vliv pirimicarb, dimethoatu a benomyly na fotosyntézu a distribuci ^{14}C u řepy cukrovky
Влияние пиримикарба, диметоата и беномила на фотосинтез и распределение ^{14}C у сахарной свеклы
Effect of Pirimicarb, Dimethoate and Benomyl on Photosynthesis and ^{14}C Distribution in Sugar Beet
Einfluß von Pirimicarb, Dimethoat und Benomyl auf Photosynthese und Distribution von ^{14}C in Zuckerrübenpflanzen 109
- Hanker I., Taimr L., Kúdelová A.: Vliv insekticidů Lannate (Methomyl) a Cyrotlane na příjem a transport ^{32}P u semenáčků chmele
Влияние инсектицидов Ланнате (метомил) и Цитролане на прием и транспорт ^{32}P у сеянцев хмеля
Influence of Lannate (Methomyl) and Cyrotlane Insecticides on the Uptake and Transport of ^{32}P in Hop Seedlings
Einfluß der Insektizide Lannate (Methomyl) und Cyrotlane auf Aufnahme und Transport von ^{32}P in Hopfenpflanzensämlingen 233
- Halanda Š.: Použitie umelej tekutej potravy ako média pre testovania insekticidov
Применение жидкой искусственной пищи как среды для тестирования системных инсектицидов
Use of a Liquid Artificial Diet as a Medium for Testing Systemic Insecticides
Verwendung der flüssigen künstlichen Nahrung als Medium für die Testung von systemischen Insektiziden 225
- Hanušová M.: Vliv různých sloučenin uhlíku na růst mycelia *Cladosporium fulvum* COOKE v umělé kultuře
Влияние некоторых соединений углерода на рост мицелия гриба *Cladosporium fulvum* COOKE в искусственной питательной среде
Influence of Some Carbon Sources on the Growth of *Cladosporium fulvum* COOKE in a Liquid Medium
Einfluß von verschiedenen Kohlenstoff-Verbindungen auf das Wachstum des Myzeliums von *Cladosporium fulvum* COOKE in künstlicher Kultur 185
- Havlíčková H.: Vliv volných aminokyselin a cukrů na stupeň žíru listopasa čárkovaného (*Sitona lineatus* L.)
Влияние свободных аминокислот и сахаров на степень поедания клубенькового долгоносика (*Sitona lineatus* L.)
Effect of Free Amino Acids and Sugars on Feeding Rate of Pea Leaf Weevil (*Sitona lineatus* L.)
Einfluß von freien Aminosäuren und Zuckern auf die Maststufe des linierten Graurüßlers (*Sitona lineatus* L.) 71

- Honěk A., Novák I.: Vliv subletálních dávek thiometonu na odolnost ruměnice pospolné, *Pyrrhocoris apterus* L. (Heteroptera, Pyrrhocoridae) vůči insekticidům
Влияние сублетальных доз тиометона на устойчивость красного клопа *Pyrrhocoris apterus* L. (Heteroptera, Pyrrhocoridae) инсектицидам
The Effect of Sublethal Doses of Thiometon on Insecticide Resistance in *Pyrrhocoris apterus* L. (Heteroptera, Pyrrhocoridae)
Einfluß sublethaler Thiomethongaben auf Resistenz gegen Insektizide bei Lotwurz, *Pyrrhocoris apterus* L. (Heteroptera, Pyrrhocoridae) 299 305
- Chodová D., Zemánek J.: Vliv herbicidu simazinu na intenzitu dýchání heřmánkovce přímořského, chundelky metlice, hořčice bílé, pšenice a kukuřice
Влияние гербицида симазина на интенсивность дыхания ромашки непахучей, метлицы обыкновенной, горчицы белой, пшеницы и кукурузы
The Effect of the Herbicide Simazine on the Respiration Rate of Scentless Mayweed, Silky Apera, White Mustard, Wheat and Maize
Einfluß des Herbizids Simazin auf Atmungsintensität bei Strandkamille, Ackerschmiele, weißem Senf, Weizen und Mais 293
- Koula V., Oliberius J.: Toxicita kouřových aerosolů s obsahem organofosfátů a karbamátů pro *Tetranychus urticae* Koch.
Токсичность дымовых аэрозолей с содержанием органофосфатов и карбаматов для *Tetranychus urticae* Koch.
Toxicity of Smoke Aerosols with Organophosphates and Carbamates for *Tetranychus urticae* Koch.
Toxizität von Rauchaerosolen mit einem Gehalt von Organophosphaten und Karbamaten für *Tetranychus urticae* Koch. 65
- Koula V., Oliberius J., Rajchartová O.: Iničiální a reziduální toxicita aerosolů, ULV a LV vodních postřiků v boji proti *Pegomyia betae* Curtis
Начальная и остаточная токсичность аэрозолей, ULV и LV водных опрыскиваний в борьбе с *Pegomyia betae* Curtis
Initial and Residual Toxicity of Aerosols, ULV and LV Aqueous Sprays in the Control of *Pegomyia betae* Curtis
Initial und Residual Toxizität von Aerosolen, ULV und LV Wasserspritzmitteln im Kampf gegen *Pegomyia betae* Curtis 125
- Kúdela V.: Vliv vlhkosti půdy na cévní vadnutí vojtěšky
Влияние влажности почвы на увядание люцерны
Effect of Soil Moisture on Vascular Wilt in Lucerne
Einfluß der Bodenfeuchtigkeit auf die Welkekrankheit der Luzerne 83
- Liška M.: Overenie fungicídov proti rhynchosporiovej škvrnitosti — *Rhynchosporium secalis* (Oud.) Davis
Испытание фунгицидов против ринхоспориозной пятнистости — *Rhynchosporium secalis* (Oud.) Davis
Effectiveness of Some Fungicides against *Rhynchosporium secalis* (Oud.) Davis
Überprüfung von Fungiziden gegen die Rhynchosporien-Blattfleckenkrankheit *Rhynchosporium secalis* (Oud.) Davis 191

Mráz F., Šolc C.: Nová fyziologická rasa padlí travního (<i>Erysiphe graminis</i> f. sp. <i>tritici</i> March.) na pšenici Новая физиологическая раса мучнистой росы <i>Erysiphe graminis</i> f. sp. <i>tritici</i> March. на пшенице A New Physiologic Race of Powdery Mildew (<i>Erysiphe graminis</i> f. sp. <i>tritici</i> March.) in Wheat Eine neue physiologische Rasse des Getreidemehltaues (<i>Erysiphe graminis</i> f. sp. <i>tritici</i> March.) bei Weizen	53
Nohejl J.: Rozsah nákazy u různých odrůd brambor po mechanické inokulaci virem Y Объем инфекции у разных сортов картофеля после механической инокуляции Y вирусом Extent of Infection in Various Potato Varieties after Mechanical Inoculation with Y Virus Ausmaß der Infektion bei verschiedenen Kartoffelsorten nach mechanischer Inokulation des Y Virus	21
Perutík R.: Odolnost kultivarů ovesa k napadení obilek bzunkou ječnou Устойчивость культиваров овса к заражению зерновки мухой шведской Varietal Resistance to Frit Fly Caryopsis Attack in Oat Resistenz gegen Befall der Getreidefrüchte durch Fritfliege bei Haferkultivaren	283
Polák J., Chod J.: Rozšíření viru mírné žloutenky řepy v Československu Распространение вируса умеренной желтухи свеклы Distribution of Beet Mild Yellowing Virus in Czechoslovakia Verbreitung des Virus der schwachen Vergilbung der Rübe in der Tschechoslowakei	255
Príbela A.: Příčiny horknutí rajčín, jablek a hrušek Причины горькости у томатов, яблок и груш Causes of Bitterness in Tomatoes, Apples and Pears Ursachen des Bitterwerdens der Tomaten, Äpfel und Birnen	1
Príbela A., Kováč J., Savillová J.: Výber fungicidov proti niektorým hubám produkujúcim horké látky rajčín, jablek a hrušek Отбор фунгицидов против некоторых грибов, продуцирующих горькие вещества у томатов, яблок и груш Selection of Fungicides for the Control of Some Fungi Producing Bitter Substances in Tomatoes, Apples and Pears Auswahl von Fungiziden gegen einige, bei Tomaten, Äpfeln und Birnen Bitterstoffe produzierende Pilze	37
Rakús D., Maliarčíková V.: Výskyt vírusových a mykoplazmatických chorôb jablone О вирусных и микоплазматических заболеваниях яблони Incidence of Virus and Mycoplasmatic Diseases of Apple-Trees Beitrag zu Virus- und mykoplasmatischen Krankheiten des Apfelbaumes	171
Rod J.: Účinnost vybraných herbicidů na klíčení některých druhů plevelů Эффективность избранных гербицидов при появлении всходов некоторых видов сорняков Effectiveness of Selected Herbicides on the Germination of Various Weed Species Wirksamkeit von ausgewählten Herbiziden auf das Keimen von einigen Unkrautarten	201

- Rotrekl J.: Listopasi rodu *Sitona* na vojtěšce
 Долгоносики рода *Sitona* на люцерне
 Leaf Weevils of the *Sitona* Genus in Lucerne
 Blattrandkäfer der Gattung *Sitona* auf Luzerne 57
- Římsa V., Veselý D.: Zhodnocení kombinovaného moření osiva cukrovky
 Agronoxem Hepta T 30
 Оценка комбинированного протравливания семян сахарной свеклы Агронексом
 Гепта Т 30
 Evaluation of Combined Treatment of Sugar-Beet Seeds with Agronox
 Hepta T 30
 Bewertung der kombinierten Beizung von Zuckerrübensaatgut mit Agronox
 Hepta T 30 115
- Římsa V., Vinduška L.: Vliv granulovaných insekticidů na vzházivost
 a zdravotní stav cukrovky
 Влияние гранулированных инсектицидов на всхожесть и состояние здоровья са-
 харной свеклы
 Influence of Granular Insecticides on the Emergence Rate and on the State
 of Health of Sugar-Beet
 Einfluß von granulierten Insektiziden auf das Auflaufvermögen und den
 Gesundheitszustand der Zuckerrübe 137
- Stuchlíková E., Bartoš P.: Odolnost triticales k *Puccinia recondita* Rob.
 ex Desm. f. sp. *tritici*
 Устойчивость тритикале против *Puccinia recondita* Rob. ex Desm. f. sp. *tritici*
 Resistance of Triticale to *Puccinia recondita* Rob. ex Desm. f. sp. *tritici*
 Widerstandsfähigkeit von Triticale zu *Puccinia recondita* Rob. ex Desm.
 f. sp. *tritici* 93
- Valášková E.: Rozdílná citlivost hub rodu *Fusarium* k benzimidazolům
 a vývoj křížové rezistence
 Разная чувствительность грибов рода *Fusarium* к бензимидазолам и развитие
 перекрестной устойчивости
 Differential Sensitivity of *Fusarium* spp. to Benzimidazoles and the Deve-
 lopment of Cross-Resistance
 Unterschiedliche Empfindlichkeit der Pilze der Gattung *Fusarium* zu Benz-
 imidazolen und Entwicklung der Kreuzresistenz 273
- Veselý D.: Parazitická mykoflóra vzházející a vzešlé cukrovky při roz-
 dílné vlhkosti půdy
 Паразитическая микрофлора у свеклы до и после появления всходов при раз-
 личной влажности почвы
 Parasitic Mycoflora in the Emerging and Emerged Sugar Beet under
 Different Soil Moisture Conditions
 Parasitische Mykoflora bei der auflaufenden und aufgelaufenen Zucker-
 rübe bei verschiedener Bodenfeuchtigkeit 29
- Veselý D.: Výskyt hub rodu *Fusarium* na semenech cukrovky, v rhizosféře
 a v pletivech rostlin ohořelých spalou
 Появление грибов рода фузариоз на семенах сахарной свеклы в ризосфере
 и в тканях растений заболелших корнеедом
 The Occurrence of the Fungi of the Genus *Fusarium* on Sugar-Beet Seeds,
 in the Rhizosphere and Tissues of Plants Attacked by Black Leg
 Vorkommen der Pilze der Gattung *Fusarium* an Zuckerrübensamen, in
 der Rhizosphäre und in Geweben der an Brand erkrankten Pflanzen 259

Vlach M., Mráz F., Kryštof Z.: Odrůdová odolnost ozimé a jarní pšenice vůči padlí travnímu (<i>Erysiphe graminis</i> f. sp. <i>tritici</i>) Сортовая устойчивость озимой и яровой пшеницы к мучнистой росе (<i>Erysiphe graminis</i> f. sp. <i>tritici</i>) Resistance of Sorts of Winter and Spring Wheat to Powdery Mildew (<i>Erysiphe graminis</i> f. sp. <i>tritici</i>) Sortenresistenz von Winter- und Sommerweizen gegen Getreidemehltau (<i>Erysiphe graminis</i> f. sp. <i>tritici</i>)	45
Zadina J.: Šíření viru A v porostech brambor Распространение вируса A в культурах картофеля Virus A Spreading in Potato Stands Verbreitung von Virus A in Kartoffelbeständen	79
Zadina J.: <i>S. demissum</i> A — indikátorová rostlina pro diagnózu A viru brambor <i>S. demissum</i> A индикаторное растение для диагноза A вируса картофеля <i>S. demissum</i> A — a Plant Indicator for Potato A Virus Diagnosis <i>S. demissum</i> A — Indikatorpflanze für Diagnose des A-Virus der Kartoffeln	165
Zemánek J., Kovář J., Štěrba R.: Biologické metody pro stanovení reziduí herbicidů ve vodě Биологические методы определения остатков гербицидов в воде Biological Methods of Herbicide Residue Determination in Water Biologische Methoden zur Bestimmung der Herbizidenrückstände im Wasser	99
Zemánek J., Štěrba R.: Výzkum dlouhodobých účinků opakovaných aplikací herbicidů a různých osevních postupů na plevele Изучение долгосрочного действия повторного применения гербицидов и разных севооборотов на сорняки Study of Long-Term Effects of Repeated Herbicide Application and Different Crop Rotation Systems on Weeds Forschung der langfristigen Wirkungen wiederholter Applikationen von Herbiziden und von verschiedenen Fruchtfolgen auf Unkräuter	215
Zelená E.: Vliv malathionu a fenitrothionu na obsah aminokyselin v listech jabloně Влияние малатиона и фенитротиона на содержание аминокислот в листьях яблони Effect of Malathion and Fenitrothion on Amino Acid Content of Apple Leaves Einfluß von Malathion und Fenitrothion auf den Inhalt von Aminosäuren in Apfelbaumblättern	13
Krátká sdělení	
Benada J.: Nález houby <i>Typhula ishkariensis</i> Lasch ex Fr. na ozimé pšenici v ČSSR Появление грибка <i>Typhula ishkariensis</i> Lasch ex Fr. на озимой пшенице в ЧССР The Occurrence of <i>Typhula ishkariensis</i> Lasch ex Fr. on Winter Wheat in Czechoslovakia Fund des Pilzes <i>Typhula ishkariensis</i> Lasch ex Fr. auf Winterweizen in der ČSSR	317

Janečková M., Zimandl B., Blatný C.: Strakatost listů třešně v ČSSR Крпчатость листьев черешни в ЧССР Cherry Mottle Leaf in Czechoslovakia Blattstechung der Kirschen in der ČSSR	155
Novák J. B., Slavík Z., Lanzová J.: <i>Pseudomonas syringae</i> van Hall. jako původce náhlého odumírání meruněk v ČSSR <i>Pseudomonas syringae</i> van Hall. — возбудитель внезапного отмирания абрикосов в ЧССР <i>Pseudomonas syringae</i> van Hall. as a Causative Agent of Sudden Die-back of Apricot Trees in Czechoslovakia <i>Pseudomonas syringae</i> van Hall. als Erreger des jähen Absterbens von Aprikosen in der ČSSR	157
Ondřej M.: K výskytu a škodlivosti polyfágní houby <i>Phoma exigua</i> Desm. O распространении и вредности полифагного гриба <i>Phoma exigua</i> Desm. Occurrence and Damage Rate of the Polyphagous Fungus <i>Phoma exigua</i> Desm. Zum Vorkommen und Schädlichkeit des Polyphagpilzes <i>Phoma exigua</i> Desm.	239
Zacha V., Krásnohorská M.: <i>Xanthomonas vesicatoria</i> (Doidge) Dows. na rajčatech a <i>Thielaviopsis basicola</i> (Berk. et Br.) Fers. na <i>Cyclamen</i> pers. v ČSSR <i>Xanthomonas vesicatoria</i> (Doidge) Dows. на томатах и <i>Thielaviopsis basicola</i> (Berk. et Br.) Fers. на <i>Cyclamen</i> pers. в ЧССР <i>Xanthomonas vesicatoria</i> (Doidge) Dows. on Tomatoes and <i>Thielaviopsis basicola</i> (Berk. et Br.) Fers. on <i>Cyclamen</i> pers. in Czechoslovakia <i>Xanthomonas vesicatoria</i> (Doidge) Dows. auf Tomaten und <i>Thielaviopsis basicola</i> (Berk. et Br.) auf <i>Cyclamen</i> pers. in der ČSSR	159
Recenze	
Bartoš P.: Aktuální otázky genetiky ve šlechtění rostlin	272
Jirátko J.: Učebnice ochrany rostlin	136
Kvíčala B. A.: Ochrana rostlin a ochrana přírody	70
Kvíčala B. A.: Lesnická fytopatologie	306
Kvíčala B. A.: Ochrana vinnice	254
Šedivý J.: Slovenská jména hmyzu	28
Zprávy z vědeckého světa	
Benada J.: Jan Rozsypal — 80 let	163
Blatný C.: Vzpomínka na dr. Klause Schmelzera	238
Kvíčala B. A.: 2. konference o virusových chorobách trav v Evropě	318
Polák J.: III. mezinárodní virologický kongres	52
Šedivý J.: 8. mezinárodní kongres ochrany rostlin v Moskvě	64
Zemánek J., Dobrovodský J.: Osmá vědecko-koordináční porada RVHP na téma „Chemická ochrana proti plevelům“	190
8. konference československých rostlinných virologů	56
3. mezinárodní fytopatologický kongres	258

1. The first part of the report is a general introduction to the subject of the study.

2. The second part of the report is a detailed description of the methods used in the study.

3. The third part of the report is a discussion of the results of the study.

4. The fourth part of the report is a conclusion and a list of references.

5. The fifth part of the report is a list of references.

6. The sixth part of the report is a list of references.

7. The seventh part of the report is a list of references.

8. The eighth part of the report is a list of references.

9. The ninth part of the report is a list of references.

10. The tenth part of the report is a list of references.

11. The eleventh part of the report is a list of references.

12. The twelfth part of the report is a list of references.

13. The thirteenth part of the report is a list of references.

14. The fourteenth part of the report is a list of references.

15. The fifteenth part of the report is a list of references.

16. The sixteenth part of the report is a list of references.

17. The seventeenth part of the report is a list of references.

18. The eighteenth part of the report is a list of references.

19. The nineteenth part of the report is a list of references.

20. The twentieth part of the report is a list of references.



